From:	Anne Katten
To:	Arrington, Linda; Gayoso, Jose; Motilall, Christina
Subject:	Recommendations on prioritizing additional information on label to translate to Spanish
Date:	Friday, June 05, 2015 1:08:44 PM

TO: Linda Arrington, Jose Gayoso and Christina Motilall,

USEPA Risk Management and Implementation Branch.

FROM: Anne Katten (CRLAF), Jeannie Economos (FWAF), Amy Liebman (MCN), Marco Salerno (CATA), Virginia Ruiz (FJ), Eve Gartner and Claire Vallin (EJ)

Linda, Jose and Christina,

Thank you for taking the time to discuss the bilingual labeling pilot program on May 27th. We appreciate the update but remain very concerned about the long delay in starting the bilingual label pilot and encourage the agency to make use of existing translations of labels to help speed up this work. In particular, the safety instruction information which has been translated on many international labels and labels of pesticides sold in big box stores should be utilized as much as possible.

As we discussed on the call, we think it would be valuable to translate a greater portion of the information on use instructions and REIs on the label and recommend that one way to limit the amount translated is to translate all or most of the general use instructions but only the REI boxes in the crop specific portion of the label.

For example, in the attached Lorsban label, general use instructions are contained in the first 8 pages of the 29 page label with REI information in boxes under each crop and a final Storage and Disposal box at the end of the label.

It is very important to translate the general user instructions on engineering controls and user safety recommendations as well as the boxes with REI information and the Storage and Disposal box.

In addition, it would be valuable to translate the general use instructions, particularly the Spray Drift Management and Orchard Air-blast Best Management Practices. Translation of aerial application directions is probably not as important though some workers who assist with

aerial applications need bilingual label information.

Please contact us if you have any further questions. We look forward to receiving the doodle for the next call soon.

Anne

--

Anne Katten
Pesticide and Work Safety Project Director
2210 K Street, Suite 201 | Sacramento, CA 95816
Tel. (916) 446-1765 | Fax. (916) 446-3057
akatten@crlaf.org | www.crlaf.org

Since 1981, CRLAF has been *Luchando Por Justicia!* Click here to make a donation.

CONFIDENTIALITY NOTICE: This communication and its contents may contain confidential and/or legally privileged information. It is solely for the use of the intended recipient(s). Unauthorized interception, review, use or disclosure is prohibited and may violate applicable laws including the Electronic Communications Privacy Act. If you are not the intended recipient, please contact the sender and destroy all copies of the communication.